

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
1 East Pender Street  
Vancouver 4, B.C. Canada  
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays  
by The Chinese Pressmen in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"

(號二六式第卷三十三第張新) Saturday 4 March 1972 (Vol. 33 No. 262 Page 1)

### 表目價費報

|      |      |
|------|------|
| 零售每份 | 二角五分 |
| 本埠每月 | 七元五角 |
| 外埠每月 | 八元五角 |
| 全年   | 八十三元 |
| 零售每份 | 一角五分 |

### 志誠廣告

本報廣告部  
地址：溫哥華  
電話：685-8941

(壬子年正月小 十九日)

## 安志遠責美蔣串同圖划海底資源 中國指控美日 勾結侵釣魚台

【本報訊】中國代表安志遠昨在聯合國海洋法會議上，痛責美蔣串同圖划海底資源，並指控美日勾結侵釣魚台。安志遠在會中發言，指責美蔣兩國在釣魚台問題上，採取了極端強硬態度，企圖霸佔釣魚台及其周圍海域。他強調，釣魚台自古以來就是中國的領土，任何企圖侵佔釣魚台的行为都是對中國主權的挑戰。安志遠呼籲國際社會支持中國的立場，維護領土完整和海洋資源的合理開發。

## 傳中加談判航空交通 因抗議醫院無醫生

【本報訊】據加拿大廣播公司消息，中加兩國政府正就恢復航空交通進行談判。然而，談判進展緩慢，主要原因在於加拿大方面對中國在醫療領域的抗議。加拿大方面表示，中國在處理一些醫療事故時，未能採取透明和負責任的態度，這使得加拿大政府難以在航空安全問題上達成協議。目前，雙方仍在就如何解決這一問題進行磋商。

## 北越與美談判激烈 美對台立場曖昧

【本報訊】北越與美國之間的談判目前處於激烈階段。北越方面要求美國在談判中採取更強硬的立場，而美國則表示將在維護其利益的前提下尋求共識。此外，美國對台灣問題的立場也引起了廣泛關注。美國政府表示，台灣問題是美國的核心利益之一，任何損害台灣主權的行为都將引起美國的強烈反應。然而，美國在具體的談判中，對台灣問題的立場顯得有些曖昧，這使得各方對談判的前景感到擔憂。

## 英學軍販毒判監六年 英政府向土耳其交涉

【本報訊】一名英國學軍因販毒被判監六年。英政府已向土耳其政府提出交涉，要求對該名學軍在土耳其境內的活動進行調查。據悉，該名學軍在土耳其期間，曾與當地犯罪集團勾結，從事大規模的毒品走私活動。英政府表示，將繼續與土耳其政府合作，打擊跨國犯罪集團，維護國際安全。

## 美對台灣立場曖昧 美對台關係將更複雜

【本報訊】美國對台灣問題的立場在近期顯得越來越曖昧。美國政府在處理台灣問題時，往往採取模棱兩可的態度，這使得台灣方面感到不安。台灣方面認為，美國應該明確表示支持其主權，並反對任何損害其利益的行为。然而，美國政府則表示，美國將根據其在國際法上的立場，處理台灣問題。這種曖昧的立場，使得美對台關係變得更加複雜。

## 美副國務卿訪台 會晤蔣經國

【本報訊】美國副國務卿將於近日訪問台灣，並會晤蔣經國總統。這是美國副國務卿首次訪問台灣，顯示了美國對台灣問題的重視。據悉，副國務卿在訪問期間，將與蔣經國總統就台灣問題進行深入交流，並就中美關係的發展交換意見。此外，副國務卿還將與台灣政府的其他官員會晤，就經貿、文化等領域的合作進行探討。

## 卑詩人口二百廿萬 意外死亡比率大增

【本報訊】卑詩省人口已達二百廿萬，意外死亡比率顯著增加。根據最新的統計數據，卑詩省的人口在過去十年中增長了百分之二十。然而，意外死亡的比率卻從每十萬人中有八人死亡，增加到了每十萬人中有十二人死亡。這引起了社會的廣泛關注，並促使政府採取措施，加強對公共安全的監管。

## 案婦夫授教殺槍端無 漢經神是手兇定認團審陪

【本報訊】一名被控殺害其妻的男子，在陪審團審理後，被裁定無罪。陪審團認為，該名男子在殺害其妻時，處於精神失常狀態，因此不應承擔刑事責任。然而，法院在判決後，對該名男子進行了強制性治療。這一判決引起了社會的廣泛爭議，人們對精神失常與刑事責任的關係表示擔憂。

## 壹批海倫敦包機客 收回半費乘便宜機

【本報訊】一批海倫敦的包機客，因航空公司取消包機服務，要求收回已支付的費用。據悉，該批包機客原本計劃前往某地旅遊，但航空公司因故取消了包機服務。包機客們表示，他們已經支付了高昂的費用，但現在卻無法成行，這讓他們感到非常不滿。航空公司則表示，取消包機服務是基於客觀原因，並表示願意與包機客們協商解決。

## 徵求六名吸毒者陪審 檢驗少女服毒死遺體

【本報訊】警方徵求六名吸毒者擔任陪審員，以協助調查一起少女服毒死亡案件。警方表示，這名少女的死因與毒品有關，需要專業人士的意見來確定死因。警方希望能夠找到與該少女有聯繫的吸毒者，以便他們能夠提供有關毒品來源和使用的信息。警方表示，陪審員的任務是協助警方進行調查，並不會對陪審員進行任何處罰。

## 三月壹號未換車牌 警捕壹百七十七人

【本報訊】由於許多居民未能在三月一日前更換新車牌，警方在該日進行了大規模的執法行動，共逮捕了一百七十七人。警方表示，根據法律規定，所有車輛必須在規定的時間內更換新車牌。那些未能在規定期限內更換車牌的司機，將面臨罰款甚至被吊銷駕駛執照的處分。警方呼籲廣大司機，儘快前往指定地點更換車牌，以免受到處罰。

## 家長反對授性教育 教育廳長反對強迫

【本報訊】家長反對學校授性教育，教育廳長表示將反對強迫授性教育。家長們認為，學校授性教育會對學生的身心健康產生負面影響，並呼籲政府停止這一做法。教育廳長則表示，政府將尊重家長的意願，不會強迫學校授性教育。他強調，政府將致力於提供科學、健康的性教育，以幫助學生建立正確的價值觀。

## 雲高華一華新書 雲高華一華新書

雲高華一華新書，內容豐富，歡迎訂購。本書介紹了中國傳統文化與現代社會的變遷，是研究中國社會發展的重要參考資料。雲高華一華新書，內容豐富，歡迎訂購。本書介紹了中國傳統文化與現代社會的變遷，是研究中國社會發展的重要參考資料。



*(continued)*

*[The page contains faint, illegible markings.]*

100

[illegible][illegible]

100

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* strain on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strain 101. The concentration of the *Agrobacterium* strain 101 was varied from 10<sup>6</sup> to 10<sup>9</sup> cells/ml. The transformation efficiency was determined by the number of transformants per 10<sup>6</sup> cells of the *Agrobacterium* strain 101. The data are the mean  $\pm$  SD of three independent experiments.

*[The page contains faint, illegible markings.]*

100

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* strain on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strain 101. The concentration of the *Agrobacterium* strain 101 was varied from 10<sup>6</sup> to 10<sup>9</sup> cells/ml. The transformation efficiency was determined by the number of transformants per 10<sup>6</sup> cells of the *Agrobacterium* strain 101. The data are the mean  $\pm$  SD of three independent experiments.

*[The page contains faint, illegible markings.]*











地發覺。如此過數月，有一日胡青牛猛一驚醒，無名無名指外側的一團膿穴，臂膊上二寸的「清冷淵」，肩胛陷中的「絲竹空」等穴道，下針後竟是一點動消息也沒有。原來這些穴道均屬「手少陽三焦經」，那三焦分上焦、中焦、下焦，爲五臟六腑之「三」，自來醫書之中，說得神而明之，難以捉摸。按：中國醫書中的三焦，據醫家言，當即指人體的各項內分泌之運用和調整，乃是所知不多，自來即爲醫書中一項極困難的秘門。胡青牛潛心苦思，用了許多巧妙的方法，始終不能將無思體內散入三焦的陰毒逼出，十多日中，累得他頭髮雪白，十餘根，連一日忍不住嘆道：「你太師父功德無量，教醫道是太虛外行，他愛你過甚以害你，當你中了玄冥之掌之後，還來助你打通奇經八脈，便是累死人了。」

無思搖頭道：「不是太師父給我打痛的，是他和胡青牛相處數月，覺得他為人固是怪僻，却非奸險陰惡之徒，於是轉自己身毒，以及如何在少林寺中學習『少林九陽功』的經過。」一說了，胡青牛沉思半晌，突然伸手一拍大腿，說道：「無思，那少林真有有害害你處？」無思吃了一驚，道：「我跟他素不相識，他何故害我？」

第三十二回 過目不忘  
倚天屠龍記  
金庸著

**梁 祺**  
**RONG KER**  
 630 ALEXANDER ST.  
 VANCOUVER 4, B.C.  
 電話：284-1203

---

**承接土木大小工程**

專辦：內外裝修、房屋維修、收換門窗及天棚、  
 磚上換制磚等。除用木料外，並建築及修理鐵皮屋等。  
 承接屋頂、鋼架木骨、鋼骨屋頂、鋼骨桁架等。  
 專力山打根六三〇 電話：二五四、三六〇、六  
 收換電話：六五四 總大六〇〇

電話 684-1754

# 黃漢經紀

Wong Horne Agencies  
Insurance.

General Agent

441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B. C.

代理

老幼人壽燕梳

各種火燭保險

買賣營業經紀

會計文房事務

填報入息稅紙

中西契約文件

泰興有限公司  
TAI HING COMPANY LTD  
45 Pender St. Vancouver  
電話 MU 4-1028

新到

珠江荔枝 生晒菜干  
珠江苦瓜 厦門米粉  
珠江蓮藕 厦門潮粉  
珠江鯪魚 江門扎粉  
豆鼓鯪魚 江門河粉  
天壇菠蘿 上海年糕

胡青牛背負雙手，在室中踱來踱去，踱了數圈，突然大聲道：「那少林僧，豈有是害害你。這一節我決不計錯，你太師父不明醫理，又是誠信待人，你以懷疑心到這一點，那少林僧圓真就精修『少林九陽功』，又能助你打通經脈八脈，內功豈不泛泛。他雙手緊跟你掌心一碰，便當知你身有陰毒，但仍替你打通經脈，那不是存心害人麼？」

第三十三回 精究醫理

張無忌道：「可！他隔牆伸掌過來之時，已是有意助我打通經脈，胡青牛未必已知我身中玄冥神掌。」胡青牛搖頭道：

「胡青牛道：『恩，這事果然奇怪，你上了少林山後的一切情形，從頭至尾的說給我聽。』」

無忌對這回事圖得清清楚楚，將太師父和空聞、空智等人的對答，少

**周名紹**  
會計辦事處  
(即德光信託公司內)



**Richard M. Chow & Co.**  
130 East Pender Street  
Vancouver 1, B. C.  
**683-5768**

香港九龍黃大仙  
財帛觀音神廟  
廟內有街七百年十九號門牌歡迎各界  
香客男女老幼參拜自來水及抽水馬車  
求籤代求神求平安詳解所求  
開張 25 年 14 間華人黃祖姓啓  
778 E. Pender St. Vancouver B.C.

**寶實公司**  
**Paul & Paul Co.**  
1112 Pender Street  
Phone: 4-6161  
Branch: MU. 1-7651

**引到大幫**  
ABC 西風風扇，  
免費保用一年，自用，  
送禮，人人歡喜，  
另辦到大批新唱片，  
歡迎選購。主熟印像  
代售

**NOTARY PUBLIC**  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.

高公  
日務  
月務  
遺囑

升統銀行式樣圖例夾  
月圖簿由正門入可矣

代辦買賣契實  
以辦理各種文件



電話 MU 1-6513

**益豐茶室**  
YICK FUNG TEA ROOM  
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Phone: 682-1514

---

經濟時菜  
雲吞粥麵  
星期美點  
龍鳳禮餅  
每逢星期四  
停市一天

專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機  
商業凍房設計接裝

**馬君寰** 具政府牌照

快捷可靠 收費特廉

電話：八七九 式七八

684-3743 684-4822

園 桃

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. E.

VANCOUVER 4, B. C.

地方清潔  
服務週到  
大宴小酌  
豐儉隨意  
備極光顧  
無任歡迎

**廣珍**  
首飾 鐘鏢

新大藥房  
D  
in St  
總發行所 三國藥房  
M 4-622  
專配西藥  
化粧香品  
各種補丸  
沖喉啡林  
文房用具  
畫報雜誌  
僑胞光顧  
格外歡迎  
星洲廣安街四

KONG SIK CO. 國光公司

27, PENANG ST. 88 光司公

電話 683-4929

大平特平

男羊毛

內衫褲

明達

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬  
鋼脆光顧無任歡迎

電話：六八八、五一八九

余鳳宋堂二樓

佐治街東 224½

香港五色工商會執事會  
由香港抵滬高華坤定居

考試院衛生部註冊  
在國內及香港行醫廿餘年

電話 式五四・七五〇三  
六八七・四〇九四

中醫余健漢

**昌隆漆油**  
承接泥水木工傢俬各等大小工程  
忠誠爲僑胞服務

新館

誌里冷氣工程



**Sunbeam**  
White  
Bread

**華公公司**  
**KEN WAH**  
481 Columbia Ave.,  
四三三號 哥林比亞街

美味

新邊麵粉

**榮 榮 榮 榮 榮 榮 榮 榮**  
**臘 味 專 家**  
**精 製 臘 味**  
**批 發 全 球**  
**價 目 印 輸**  
**函 索 即 寄**  
**WING WING CO., LTD**  
**450-460 Hastings St., E**  
**Vancouver 4, B. C**  
**電話：254-7241 式五國一廿式四**

**劉富**  
承接木瓦泥水，油漆大小工程  
價銀相宜，保證滿意，備辦光  
明打電話 225,614  
地址：參茸堂六佐治街東

**建興建築公司**  
承接裝修  
土木工程

電話：RFE 83422

  
 專家 驗眼 鏡眼較兼  
 氏律古屋  
 A. Gerard Hirschberg.  
 年十美通街行  
 Toric Optical Co. Ltd.  
 118 Hastings St., W.  
 681-8529

Harry James Agencies Ltd.  
 INSURANCE & REAL ESTATE  
 212 KEEFER ST.      MU 4-1877  
 此旅館，  
 十三伙，  
 月租六百  
 百元，先  
 餘充銀期  
 吳國華辦  
 樂惠咨覆

**行銀路資大拿加**  
**The Royal Bank of Canada**  
 Main St. Hastings Vancouver, B.C.  
 Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設  
 儲蓄部  
 凡一切匯票文件均照  
 國際銀行，不重存在  
 儲蓄部  
 華商銀行  
 總行在加  
 分行在加  
 分行在加  
 分行在加  
 分行在加



# 永隆銀行

## WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務

竭誠服務僑胞

港九均設有分行

歡迎函詢委辦

HONG KONG

香港

皇后大道中——〇五——一四號

德深公司  
1-2-3 BEAN SPRONTS  
DICKSAM LIMITED  
324 Alexander Street  
Vancouver 4, B. C.  
電話：681-8614

配鏡專家  
**周愛權**  
  
精校各種鐘時眼鏡  
兼修整破裂之舊眼鏡  
**J. K. CHOW**  
**OPTOMETRIST**  
514 Main St., Vancouver 4, B. C.  
電話 685-5938

生意出賣  
位近華埠，內有房六  
間時賃滿，好批約，  
九，取價四萬八千五  
交現銀二萬五千元，  
意欲營斯業者請到  
事處問吳超常，定然



# 大洲的窮盡

新，便得到一成功

族的本質上追究。我們將永遠得不到端倪。在人類生活上結構上，無論是智慧或體力，各民族都是同等的，正不能說白種人比黃種人優越，也不能說黃種人比黑人優越。

因此，落後內亞洲，正不必氣咄白種人所佔的優勢，也不過是由於處較好的地理形勢，我們的無君自暴，如他們的不值得驕傲一般，因言落後並非愚蠢，佔先者也無絕人的智慧。

回過頭來，望一眼西伯利亞，那一片枯黃的沙漠，沙漠的後面，有它潔的都市，貧乏的人們，曾經被嚴重痕跡，和許多光輝的書文明陳蹟，這愛的大洲，可愛的人們，甚麼時候再現它過去的光芒。

▲牛津道近乃磨五睡房三水喉翻新屋  
要價三萬一。

▲全新三睡房高土庫洋樓要價貳萬八  
五。

▲四年半新三睡房屋樓下有浴，闊，  
鑲室，睡房即將完成。

▲西百老機業舖生意兼售雜物雜貨，  
在脫手，只收回舊價。

▲柏文區二睡房全土庫要價貳萬。

▲萊佛連實業多間營業額由一百至三  
五另有商舖轉入息屋及柏文，樓梁  
詢。



不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可即有效。久服身體日覺強壯，腸之運道，亦可延年益壽。病後，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則覺牛骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此為腎病與胃病之徵象，若亂投藥石，藥不為症，則枉化介錢，無補於事，此大智針劑上述兩症，應用上專藥，一劑成，可免補害，除病良藥，試購十元壹盒，價格相宜，未飽官誼，本號志在普救世間，故裝小盒，以供人參試驗，每盒五元，能服七日，續有效時，然後多購，可能使身體轉弱為強。

此丸可補虛小風濕骨痛，跌打損傷等症在  
皮腐止癢膏 每盒二元  
此膏能治皮膚癢等症，各處藥房均有代售  
CHUNG KUO YOH HONG  
154 P. Pender St.  
Incorporated, B.C.  
雲山中國藥行  
片打街壹百五十四號

**王大衛煤氣工程**  
 政府執照，專科裝修煤氣暖爐，熱水爐  
 及餐館煤爐，修理水喉，衛生水間，  
 取價相宜，服務週到。  
 電話：三三七 九五九號

時十午下至時十午上由 間時業營

# 榮卓公司

電話：式五四：七六九六

裝修油漆  
土庫間格  
新建重修  
免費估價  
大小工程  
壹律歡迎



= 亞洲園 =  
 ASIA GARDEN Restaurant  
 173 E. PENDER ST. VANCOUVER.  
 TEL: 682-6342

午市茶點  
 各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意  
 小菜每款由一元起，宴會榮席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江

僑胞及社團惠顧 無任歡迎

## 舖

ts

49

本號常備  
四季時花  
盆景我花

# 雅園茶室

地址：跑馬路二百七十一號

特設  
國意小菜

中秋月餅

精製

中西點心

龍鳳喜飽

賀壽桃飽

宴會茶點

電話：六八八·九五二七

## 華聯

TOP VALU FOOD PRODUCE

136 P. well St., Vancouver

PHONE: 683 0733

超等乾麵

爽滑可口

新式機器

名師精製

大小光顧

均極歡迎

**NEW MOTORS**  
**Heather St.,**  
**COUVER 9, B. C.**  
**872-554E**

# 東方花

**Oriental Florist**  
**251 E. Pender St.**  
**Vancouver 4, B. C.**  
**Tel 681-3448 681-3**

**本號專門油漆  
 車身，用焗爐  
 烘乾，并有各  
 項機件供應，  
 快捷妥當，并  
 專門修理撞車**

**晚間 266-5159**

花牌花籃 喜慶花籃 大小喜慶 結婚花球 花頭盆花 各樣俱全 特價花籃 工精第 價廉物美 無任歡迎

  
**Bank of Montreal**  
The First Canadian Bank

**滿地可銀行**

華埠新支行地址打士街一七八號

**利你錢使物  
用財其有值**

在滿地可銀行，我們希望與其他銀行有所不同，不同之處便是我們不僅在儲蓄及貸款方面為顧客服務，並且指導顧客們怎去使他們的錢財得以盡量利用。滿地可銀行已成為世界最大銀行之一，當然對於處理銀業，如得知更多，你們需要新屋、新車、彩色電視或一個旅遊假期，不防來本行和我們洽商。有些人士對去銀行經理會有些難為情，但對滿地可銀行而言，這是不必顧慮，我們只是大戶或細戶，凡是我們的顧客，我們只有一個目標，便是幫助你們，怎去利用你的錢財，使其物有所值。

經理：馬國材  
Manager T. Mah  
684-1357 · 話電

**華貓廠**  
TOP-VALU FOOD PRODUCE  
136 Pcwll St., Vancouver  
PHONE: 683 0733

---

超等乾麵  
爽滑可口  
新型機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

雅園茶室

地址跑馬街二百七十一號

精製

中西點心  
龍鳳喜飽  
賀壽桃飽  
宴會茶點  
中秋月餅

特設國章小菜

電話六八八、六五二七

**東方花舖**  
**Oriental Florists**  
251 E. Pender St..  
Vancouver 4, B. C.  
Tel 681-3448 681-3449  
晚間 266-5159

本號常備  
四季時花  
盆栽栽花  
花牌花籃  
喜慶花籃  
大小喜慶  
結婚花球  
花頭花球  
花籃花圈  
各樣俱全  
特價花圈  
特款花圈  
工賊精美  
備炮花圈  
無任歡迎

**FAIRVIEW MOTORS**  
7th & Heather St.,  
VANCOUVER B. C.  
Phone 872-5545

本號專門油漆  
車身，用焗爐  
烘乾，并有各  
項機件供應，  
快捷妥當，并  
專門修理撞車  
損壞及辦理保  
險補回手續，  
免費估價。

**祥永式陳中醫**  
 統理男婦兒科鍼灸方脈  
 現寓：八五〇東二十三街  
 電話：八七四、一式四五

---

本人畢業於國醫  
 曾在 廣州 澳門  
 香港兼醫式十餘  
 年專科電針療法

**專治**  
 牛身不遂 手足攣拘  
 風濕痛症 哮喘咳嗽  
 胃痛頭痛 腎虧腰痛  
 外感傷寒 神經衰弱

**華仁蛋餅**  
**中秋月餅**  
 電話：六八一・八〇一七  
 五磅十札  
 花旗乾麵  
 雲吞乾麵  
 花旗炸麵  
 蒸汽炸麵  
 蒸汽鮮麵  
 鮮雲吞皮  
 鮮春捲皮  
 新鮮蛋麵  
 幸運餅仔  
 零沽批發  
 索辦  
 歡迎

**英皇電器修理工程**  
合格牌照，新裝電火，  
免費估價，電器修理。  
日夜應命。電式五五。五三式 求鴻閣

**司公運搬安普**  
P. O. TRANSFER  
149A E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭倉庫取行李貨物  
舖，住屋傢俬，大小銅  
舖戶大小箱櫃，概行接  
棧房貯物，均有保險保  
工作週到，價錢克己。

電話：  
**684-767**

夜間電話 914-7072  
司理人林贊行

**黃炳**  
BING C W  
Accountant  
164 E. Pender St.  
電話：  
**兼協助**  
**投資交易**  
**物業管理**

元昌肉食公司  
DOLLAR MEAT STORE  
266 E. PENDER STREET  
TEL. 681-1052

巧製  
馳名琵琶鴨  
掛爐鴨  
脆皮大乳雞  
爽嫩白切雞  
美味桂花腸  
鮮明肉類  
承接金猪







